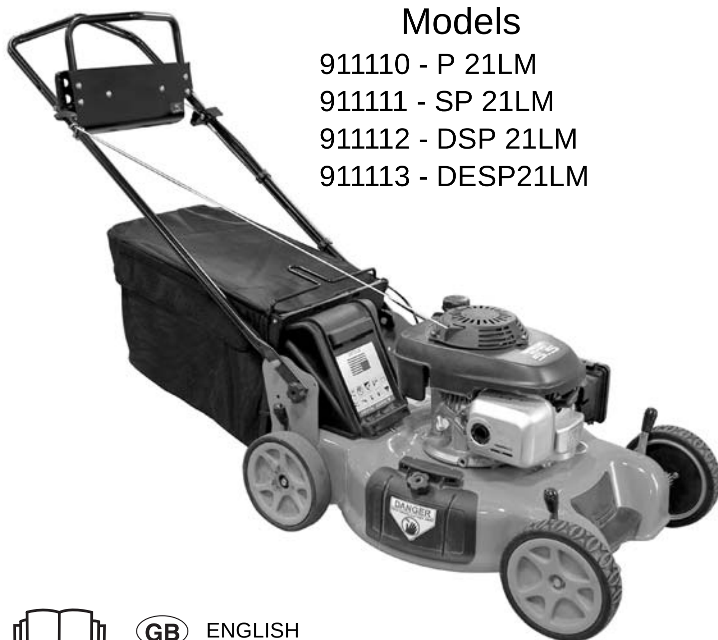


Walk Behind Lawn Mower

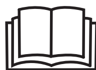
Owner/Operator Manual



Models

911110 - P 21LM
911111 - SP 21LM
911112 - DSP 21LM
911113 - DESP21LM





GB ENGLISH

F FRANÇAIS

E ESPAGNOL

Transfer model & serial number label from product registration here.

Coller l'autocollant du modèle et du numéro de série dans cet encadré.

Transferir aquí la etiqueta del modelo y número de serie del registro del producto.

01278700 10/06
Printed in USA

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION

LE MANUEL

Avant d'utiliser la machine, lire attentivement et complètement les manuels pour comprendre les consignes de sécurité et la fonction des commandes en cours de fonctionnement normal.

Les indications de côté droit, gauche, avant et arrière s'entendent par rapport à la position assise de l'opérateur tourné dans le sens de la marche avant.

ENTRETIEN ET PIÈCES DE RECHANGE

Lors de la commande de pièces de rechange ou pour toute demande de renseignements sur l'entretien, fournir le modèle et les numéros de série de la machine et du moteur.

Ces numéros se trouvent sur le formulaire d'enregistrement du produit accompagnant les documents fournis avec la machine. Ils sont aussi inscrits sur l'autocollant du numéro de série, situé sur le châssis de la machine (Figure 1).

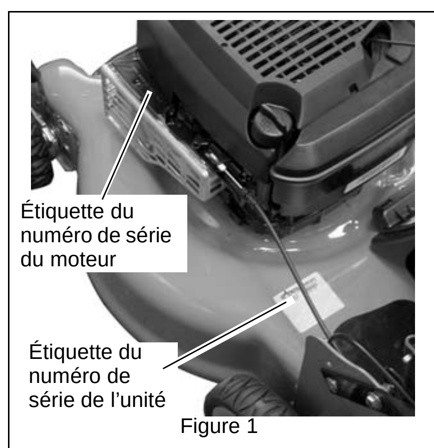


Figure 1

• Noter ci-dessous les numéros du modèle et de série de la machine :

• Noter le numéro du modèle et le numéro de série du moteur dans l'encadré ci-dessous :

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Le concessionnaire Ariens doit enregistrer ce produit lors de l'achat. L'enregistrement du produit nous permettra de traiter plus facilement les réclamations dans le cadre de la garantie ou de vous communiquer des informations relatives à l'entretien. Toutes les réclamations satisfaisant aux critères d'application de la garantie pendant la période de garantie limitée seront traitées que la carte d'enregistrement du produit ait été retournée ou pas. Conserver une preuve d'achat si le produit n'a pas été enregistré.

Remarque à l'attention du client : Si le concessionnaire n'enregistre pas le produit, veuillez remplir, signer et renvoyer la carte d'enregistrement du produit à Ariens ou visiter www.ariens.com sur Internet.

PIECES DE RECHANGE NON HOMOLOGUEES

N’utilisez que des pièces de rechange Ariens. Le remplacement de toute pièce sur cette machine par une pièce autre que les pièces de rechange autorisées par Ariens peut affecter les performances, la durée de vie ou la sécurité de cette machine et peut annuler la garantie. Ariens se dégage de toute responsabilité pour toute réclamation ou demande de dommages et intérêt relatives à la garantie, à des dommages matériels, des blessures graves, voire mortelles, résultant de l’utilisation de pièces de rechange non homologuées. Pour trouver le concessionnaire Ariens le plus proche, visiter le site www.ariens.com sur Internet.

À LA LIVRAISON

Le concessionnaire doit :

1. S’assurer que tous les montages et tous les réglages sont effectués correctement.
2. Remplir la carte d’enregistrement d’achat originale et la renvoyer à Ariens.
3. Expliquer la police de garantie de Ariens.
4. Expliquer les recommandations de lubrification et d’entretien. Expliquer les bons réglages au client. Rappeler au client de vidanger l’huile du carter moteur à 4 cycles après les cinq (5) premières heures de fonctionnement.
5. Expliquer au client les commandes et le fonctionnement de la tondeuse. Discuter et insister sur les consignes de sécurité. Donner au client les manuels de l’opérateur, des pièces de rechange et du moteur. Conseiller au client de les lire attentivement pour bien les comprendre.

LIMITATION DE RESPONSABILITE

Ariens se réserve le droit d’interrompre la fabrication, d’apporter des modifications ou des améliorations à ses produits à tout moment et ce sans aucune obligation de notification. Les descriptions et les spécifications contenues dans ce manuel sont en vigueur à la date d’impression. L’équipement décrit dans ce manuel pourrait être en option. Certaines illustrations pourraient ne pas s’appliquer à votre machine.

SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Cette tondeuse présente un risque d'amputation des mains et des pieds et de projections d'objets. Le fait de ne pas observer les instructions de sécurité des manuels et des étiquettes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Le fonctionnement en pente est le principal facteur d'accidents de glissement et de renversement. Utiliser la tondeuse en pente nécessite une plus grande attention.

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur n'est pas conscient de la présence d'enfants. Ne jamais penser que les enfants restent à l'endroit où on les a aperçus la dernière fois.

L'essence est extrêmement inflammable et les vapeurs sont explosives, manipuler avec précaution.

Arrêter la machine et le moteur, retirer la clé de contact (selon modèle) et attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.

CONSIGNES DE SECURITE





Repérer ces symboles accompagnant des précautions importantes pour la sécurité.
Ils signifient :

Attention !

La sécurité personnelle est en jeu !

Faire preuve de prudence !

Suivre les consignes contenues dans le message !

Les symboles de sécurité ci-dessus et les termes de mise en garde ci-dessous sont utilisés sur les autocollants et tout au long de ce manuel.

Lire et veiller à bien comprendre tous les messages de sécurité.



DANGER : SITUATION EXTREMEMENT DANGEREUSE! Si le danger n'est pas écarté, la mort ou de graves blessures EN RÉSULTERONT.



AVERTISSEMENT : SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE ! Si le danger n'est pas écarté, la mort ou de graves blessures POURRAIENT EN RESULTER.



PRUDENCE : SITUATION POTENTIELLEMENT DANGEREUSE ! Si la danger n'est pas écarté, IL Y A UN RISQUE de blessures légères ou moyennement graves. Peut également signaler des gestes dangereux.

REMARQUES

REMARQUE : Renseignements généraux pour assurer le bon fonctionnement et l'entretien régulier de la machine.

IMPORTANT : Procédures ou renseignements spécifiques nécessaires pour ne pas endommager l'unité ou un outil.

USAGES ET LOIS

Respecter les précautions d'usage pour la sécurité de tous. Comprendre et respecter tous les messages de sécurité. Être conscient des circonstances comportant un danger et un risque de blessures légères, moyennes, graves ou même mortelles. Se familiariser avec toutes les réglementations et lois locales.

FORMATION OBLIGATOIRE DE L'OPERATEUR

Le revendeur a informé l'acheteur original de cette machine sur l'utilisation correcte selon le respect des règles de sécurité. Si cette machine est utilisée par une tierce personne, TOUJOURS fournir le manuel ainsi que la formation sur la sécurité nécessaire avant l'utilisation.

AUTOCOLLANTS DE SECURITE ET EMPLACEMENTS

TOUJOURS remplacer les autocollants de sécurité manquants ou abîmés. Voir Figure 2 pour les emplacements des autocollants.



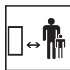
Figure 2 OM0813

1 DANGER !

POUR EVITER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES


OL1801

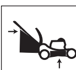
Lire le manuel de l'opérateur.


OL4370

Éloigner les enfants et les personnes lors de l'utilisation de la machine.


OL0910

Ne pas orienter l'éjection vers des personnes. Les objets projetés peuvent provoquer des blessures.


OL4540

Ne pas utiliser la tondeuse sans garant et sans sac totalement attaché.


OL3030

Maintenir les dispositifs de sécurité (garants, protections, boutons de commandes, etc.) en place et en bon état de fonctionnement.



Se déplacer en travers d'une pente et non pas de haut en bas ou de bas en haut.



Regarder en bas et en arrière avant et pendant tout déplacement en marche arrière.



Ne pas se garer sur une pente à moins de mettre des cales.



Ne pas laisser un personnel non formé utiliser la machine.

2 DANGER !

ÉLOIGNER LES MAINS ET LES PIEDS

Ne pas utiliser la tondeuse si les garants ne sont pas en position d'utilisation ou si l'ensacheuse n'est pas montée.

3. PRUDENCE !

- Le sac est sujet à l'usure et aux détériorations.
- Le vérifier fréquemment, le remplacer si nécessaire.
- Utiliser un sac d'origine conforme aux normes de sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si cette machine est utilisée par un autre individu, ou si elle est prêtée, louée ou vendue, TOUJOURS fournir le manuel ainsi que la formation sur la sécurité nécessaire avant l'utilisation.

Connaître les lois et les règlements locaux, y compris ceux concernant les limites d'âge de l'opérateur.

Lire, assimiler et respecter toutes les consignes de sécurité décrites dans le manuel du propriétaire/opérateur avant de commencer le montage. Suivre toutes ces instructions pour ne pas se blesser ou endommager la machine.

Si l'opérateur ou le mécanicien ne lisent pas le manuel, il est de la responsabilité du propriétaire de le leur expliquer. L'utilisateur est le seul à pouvoir éviter les accidents ou les blessures à lui-même, aux autres et à l'environnement et il en est le seul responsable.

TOUJOURS retirer la clé de contact (selon le modèle) et débrancher le fil de la bougie avant tout assemblage. Un démarrage inattendu du moteur peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Effectuer une inspection de l'unité et de la zone de travail :

- Pour connaître le terrain.
- Pour connaître la machine.
- Pour comprendre tous les autocollants de sécurité.

Nettoyer la zone de travail et retirer les pierres, les branches et tout objet risquant d'être happé et projeté. L'herbe haute peut cacher des obstacles.

Connaître la zone de travail. Être vigilant envers la présence éventuelle de trous, cailloux, terrains accidentés et autres dangers cachés.

Ne pas s'approcher des terrains abruptes, des fossés ou des talus pour éviter que l'opérateur ne perde l'équilibre ou le contrôle de la tondeuse.

TOUJOURS observer la circulation pendant l'utilisation le long d'une rue ou d'un trottoir.

Garder les tierces personnes, les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.

Rassembler les enfants à l'extérieur de la zone de travail et les laisser sous la surveillance d'un adulte responsable.

Utiliser la machine UNIQUEMENT lorsque la visibilité et l'éclairage sont satisfaisants.

NE PAS tondre l'herbe mouillée.

TOUJOURS être sûr de sa stabilité. Maintenir fermement le guidon. Marcher, NE JAMAIS courir.

La commande moteur/lame sur la tondeuse arrête le moteur et la lame en moins de 3 secondes dès que l'opérateur lâche le guidon. Vérifier fréquemment cette fonction de sécurité. Si elle ne fonctionne pas, débrancher le fil de la bougie et régler ou faire réparer avant d'utiliser la machine.

Seuls des adultes formés peuvent utiliser ou entretenir cet appareil. La formation passe par l'utilisation en situation. Le propriétaire est responsable de la formation des utilisateurs.

NE JAMAIS utiliser la machine après avoir absorbé ou sous l'effet de médicaments, drogues ou alcool. La machine exige une attention totale et de tous les instants.

NE JAMAIS laisser un enfant utiliser ou effectuer l'entretien de la tondeuse.

NE JAMAIS approcher les mains ou les pieds des pièces en mouvement pour éviter tout risque de sectionnement d'un membre.

NE JAMAIS approcher les mains des points de pincement.

Les gaz d'échappement du moteur peuvent provoquer des lésions graves, voire mortelles. NE PAS faire tourner le moteur à l'intérieur local clos.

TOUJOURS protéger les yeux, le visage et le corps avec des vêtements et des protections adéquats. Porter des gants et des chaussures épais, un chapeau dur et des lunettes de sécurité comportant des montants de protection latéraux pour utiliser la tondeuse.

Porter des protège-oreilles appropriés.

NE JAMAIS tondre pieds nus, en sandales ou en espadrilles.

NE JAMAIS porter de vêtements larges, de bijoux ou de cheveux longs pouvant être happés par les pièces en rotation.

NE PAS s'approcher de la goulotte d'évacuation lors de l'utilisation de la tondeuse.

NE JAMAIS diriger l'évacuation en direction de personnes.

L'opérateur est responsable de la sécurité des personnes se trouvant dans la zone de travail.

NE PAS toucher les pièces chaudes. Les laisser refroidir avant d'intervenir.

Laisser en place les garants et les dispositifs de sécurité et s'assurer qu'ils fonctionnent correctement. NE JAMAIS modifier ou enlever les dispositifs de sécurité.

Lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant dans le manuel et sur la machine avant la mise en marche. Comprendre :

- Le fonctionnement de toutes les commandes
- Les fonctions de toutes les commandes
- Les ARRÊTS d'urgence.

NE PAS mettre le moteur en marche sans connaître les commandes et comment les utiliser.

NE PAS faire basculer la tondeuse lors de la mise en marche.

Éloigner les pieds lors de la mise en marche du moteur.

NE PAS mettre le moteur en marche ou utiliser la tondeuse sans le couvercle ou le déflecteur latéral d'évacuation en place.

Ne jamais laisser l'unité en marche sans surveillance.

Prendre toutes les précautions possibles lorsque la machine doit être laissée sans surveillance.

TOUJOURS arrêter le moteur, retirer la clé (modèles à démarreur électrique) et débrancher le fil de la bougie pour éviter un démarrage accidentel ou une utilisation non autorisée.

Arrêter le moteur si quelqu'un pénètre dans la zone de travail.

Ne JAMAIS essayer de procéder à des réglages de l'appareil pendant que le moteur est en marche (sauf instructions spéciales). Avant d'entreprendre l'entretien, arrêter le moteur, retirer la clé de contact (modèles à démarreur électrique) et attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement.

NE PAS régler la hauteur de coupe par les roues tant que le moteur est en marche.

Si un objet est heurté ou si l'équipement vibre de manière anormale, arrêter immédiatement le moteur, attendre que les pièces en mouvement s'immobilisent et débrancher le fil de la bougie. Réparer tout dommage avant d'utiliser à nouveau la machine.

Laisser la trappe arrière fermée lorsque le moteur tourne sauf si le sac à herbe est en place.

Arrêter le moteur avant de déposer ou de vider le sac à herbe.

TOUJOURS poser le couvercle d'évacuation lors de l'ensachage ou du paillage.

Lors de l'évacuation latérale, TOUJOURS poser le déflecteur d'évacuation latérale.

TOUJOURS arrêter le moteur, laisser la lame s'arrêter et débrancher le fil de la bougie avant de débourrer ou de nettoyer l'unité.

Vérifier si le sac à herbe est usé, endommagé et/ou détérioré. Remplacer uniquement avec un sac original Ariens pour des raisons de sécurité.

Pour réduire les risques d'incendie et de surchauffe, enlever l'herbe, les feuilles, les résidus et tout excédent de graisse de l'unité.

Être extrêmement prudent à l'approche de virages sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres obstacles réduisant la visibilité.

NE PAS faire fonctionner trop rapidement. NE PAS modifier le réglage du régulateur ni faire tourner le moteur en surrégime.

Ne pas utiliser la tondeuse sur du gravier ou sur un terrain sablonneux. Arrêter la tondeuse pour traverser un passage, un sentier ou les routes pour éviter les dégâts ou les blessures causés par projection d'objets.

NE PAS tirer la tondeuse en arrière sauf en cas de nécessité absolue. Regarder en bas et en arrière, particulièrement pour détecter la présence d'enfants, avant et pendant le déplacement en marche arrière.

Sur les modèles autotractés, le fait de lâcher la commande de traction arrête l'avancement de la tondeuse. Si cette fonction est défectueuse, débrancher le fil de la bougie et réparer avant d'utiliser la machine.

Sur les modèles autotractés, la commande de traction doit être désenclenchée lors de la mise en marche du moteur.

NE PAS utiliser l'unité sur de fortes pentes.

NE JAMAIS laisser la machine sans surveillance sur une pente. Caler les roues en cas de stationnement sur une pente.

Tondre face à la pente, jamais de haut en bas et de bas en haut. Être particulièrement prudent au moment de changer de direction sur une pente.

La machine est équipée d'un moteur à combustion interne. NE PAS utiliser sur ou à proximité de terrains non aménagés, forestiers ou couverts de buisson, à moins que l'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles conforme à la législation locale, régionale ou nationale en vigueur. S'il est utilisé, le pare-étincelles doit être maintenu en bon état par l'opérateur. Voir votre concessionnaire Ariens ou le centre d'entretien du fabricant.

Le carburant est une substance hautement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser. Utiliser un récipient de carburant homologué UNIQUEMENT.

- NE PAS fumer !
- NE PAS faire d'étincelles !
- NE PAS faire de flammes !
- Laisser refroidir le moteur avant de remplir le réservoir d'essence.

Ne jamais remplir de récipients à l'intérieur d'un véhicule ou sur un camion ou sur une remorque avec revêtement en plastique. Toujours placer les récipients sur le sol, éloignés du véhicule avant de les remplir.

Si possible, retirer du camion ou de la remorque l'équipement fonctionnant au carburant et faire l'appoint de carburant sur le sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein d'un tel équipement sur la remorque avec un récipient portatif plutôt que d'utiliser un pistolet à essence.

Laisser en permanence le bec de remplissage en contact avec le bord du réservoir de carburant ou du récipient. Ne pas utiliser un dispositif à bec de remplissage verrouillé en position ouverte.

Avant de mettre le moteur en marche, vérifier l'alimentation en carburant.

NE PAS remplir le réservoir de carburant à l'intérieur, lorsque le moteur est en marche ou lorsqu'il est chaud.

Laisser le moteur refroidir quelques minutes avant de déposer le bouchon du réservoir.

NE PAS trop remplir. Laisser environ 1/4" (6 mm) du réservoir libre pour contenir l'expansion du carburant.

Remettre en place le bouchon du réservoir de carburant correctement et nettoyer le carburant renversé avant de mettre le moteur en marche.

Changer immédiatement tout vêtement sur lequel du carburant a été renversé.

NE JAMAIS remiser du carburant à l'intérieur en présence d'une flamme nue, par exemple d'un chauffe-eau.

TOUJOURS vidanger le carburant à l'extérieur, à l'écart d'une source d'inflammation.

TOUJOURS arrêter le moteur, retirer la clé de contact et fermer le robinet de la conduite d'alimentation en carburant avant le transport de la machine sur un camion ou une remorque.

Eviter les électrocutions. NE PAS débrancher le fil de la bougie lorsque le moteur est en marche.

NE PAS mettre la batterie au feu ou la détruire.

Gaz explosifs!

Ne pas fumer. N'approcher ni flammes, ni étincelles.

Poison : l'électrolyte contient de l'acide sulfurique. Il peut causer de graves brûlures chimiques s'il entre en contact avec les vêtements, la peau ou les yeux.

TOUJOURS porter des lunettes et des vêtements de protection à proximité de la batterie.

TOUJOURS entreposer les batteries hors de la portée des enfants.

Les cosses, les bornes et les autres parties de la batterie contiennent du plomb et des composés du plomb. L'état de Californie considère que ces produits sont cancérigènes et affectent les fonctions de reproduction. Se laver les mains après être intervenu sur la batterie.

Charger la batterie dans un espace ouvert et bien ventilé, loin des étincelles et des flammes. Débrancher le chargeur avant de connecter ou déconnecter la batterie. Porter des vêtements de protection et des outils isolants.

Le démarrage accidentel du moteur peut causer des blessures graves voir mortelles. Sauf instructions spéciales, TOUJOURS arrêter le moteur, retirer la clé de contact (modèles à démarrage électrique), attendre l'arrêt des pièces en mouvement, laisser les pièces refroidir et débrancher le fil de la bougie avant d'inspecter, d'effectuer l'entretien, les réglages ou les réparations de la machine.

Retirer l'herbe, les feuilles et autres résidus de coupe.

Maintenir la machine en bon état.

Nettoyer ou remplacer les autocollants de sécurité et d'instructions si nécessaire.

Suivre les consignes de sécurité du fabricant du moteur avant d'effectuer l'entretien du moteur.

Vérifier toute la visserie à intervalles réguliers, en particulier les vis de fixation de la lame. Vérifier le serrage de toute la visserie.

Un ressort de traction, lorsqu'il est en traction, accumule de l'énergie et peut être dangereux. Utiliser toujours des outils spécialement conçus pour la pose ou la dépose de ressort de traction. Toujours comprimer ou mettre en traction lentement.

Avant de faire basculer l'unité, vidanger le carburant et déposer la batterie (si équipé).

Faire preuve d'extrême prudence lors du chargement ou du déchargement de la machine sur un camion ou sur une remorque.

Vérifier que l'unité est correctement soutenue par les cales, les chandelles et les attaches lors de l'entretien.

Remplacer immédiatement un silencieux usé. L'utilisation d'un silencieux usé peut provoquer un incendie ou une explosion.

Les parties aiguisées peuvent couper des doigts ou une main. Emballer les lames ou porter des gants pour intervenir.

Remplacer les lames. NE JAMAIS redresser ou souder des lames.

Utiliser uniquement les pièces de rechange conçues pour votre machine. Voir votre concessionnaire Ariens.

Laisser le moteur refroidir avant de remiser la machine dans un local clos.

Avant un remisage prolongé, TOUJOURS nettoyer la machine. Voir le manuel du moteur pour la procédure de remisage correcte.

NE PAS remiser la machine dans un bâtiment avec de l’essence dans le réservoir et où il y risque d’incendie.

Utiliser uniquement les accessoires agréés par Ariens et correctement posés.

N’utiliser que les outils et les accessoires conçus pour la machine et pouvant être utilisés en toute sécurité sur le terrain d’application.

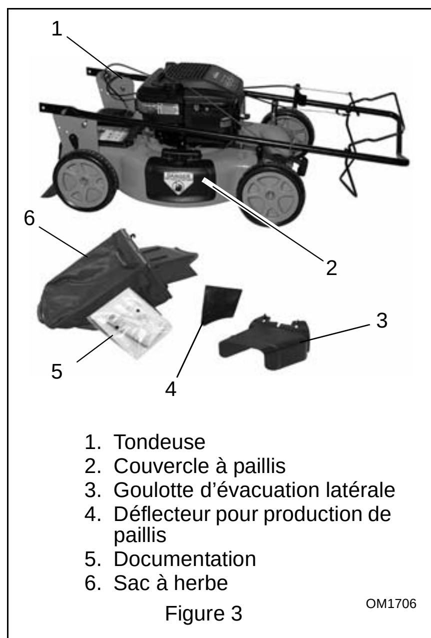
Vérifier les outils fréquemment et remplacer les éléments usés ou endommagés par les pièces recommandées par le fabricant.

MONTAGE



PRUDENCE : EVITER LES BLESSURES. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

CONTENU



1. Tondeuse
2. Couvercle à paillis
3. Goulotte d’évacuation latérale
4. Déflecteur pour production de paillis
5. Documentation
6. Sac à herbe

Figure 3

OM1706

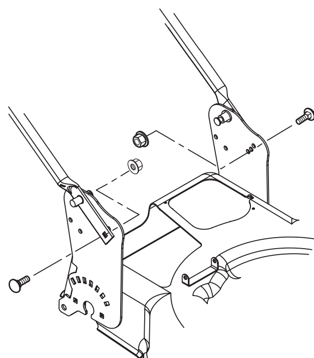
MONTAGE

1. Retirer la tondeuse et le guidon du carton.
2. Monter le guidon sur les axes de pivotement fixés sur les montants du guidon.

REMARQUE : Veiller à ce que les câbles (reliés au guidon) se trouvent à gauche de la machine.

3. Déposer la visserie de montage des montants du guidon.
4. Tourner le guidon vers le haut ou le bas pour le régler à la hauteur voulue et aligner les trous de montage avec les trous de montage du guidon redressé.
5. Fixer les guidons en position avec la visserie déposée en Étape 3.

911110, 111



911112, 113

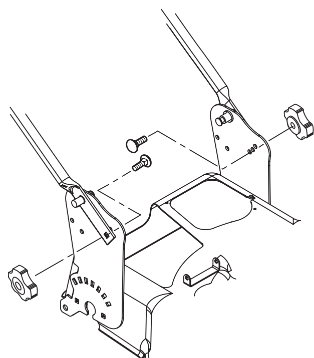


Figure 4

6. Brancher le câble de la commande moteur/lame au moteur.

   Acheminer l'extrémité du câble en Z dans le levier de coupure du moteur comme illustré ci-dessous.

   Introduire le connecteur du câble dans le support de montage du câble du moteur. Veiller à ce que le connecteur entre bien place.

911110, 111



911112, 113



Figure 5

7. Remplir le carter moteur d'huile. Voir le manuel du moteur.
8. Régler la tondeuse pour l'ensachage, l'évacuation latérale ou le paillis. Voir *RÉGLAGE DE LA TONDEUSE* à la page 15.

REMARQUE : L'ensachage n'est pas standard sur les modèles à pousser. Voir *ACCESSOIRES* à la page 27 pour les numéros de pièces de rechange du kit.

9. Remplir le réservoir de carburant. Voir *REMPLISSAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT* à la page 15.
10. Brancher la batterie. Voir *BATTERIE (modèles à démarreur électrique)* à la page 23.
11. Brancher le fil de la bougie.
12. Vérifier la fonction de commande moteur/lame. Essayer de mettre en marche le moteur *sans* sans tenir la commande moteur/lame contre le guidon. Le moteur ne devrait pas démarrer. Si le moteur démarre, l'arrêter et faire régler ou réparer la machine par votre concessionnaire.

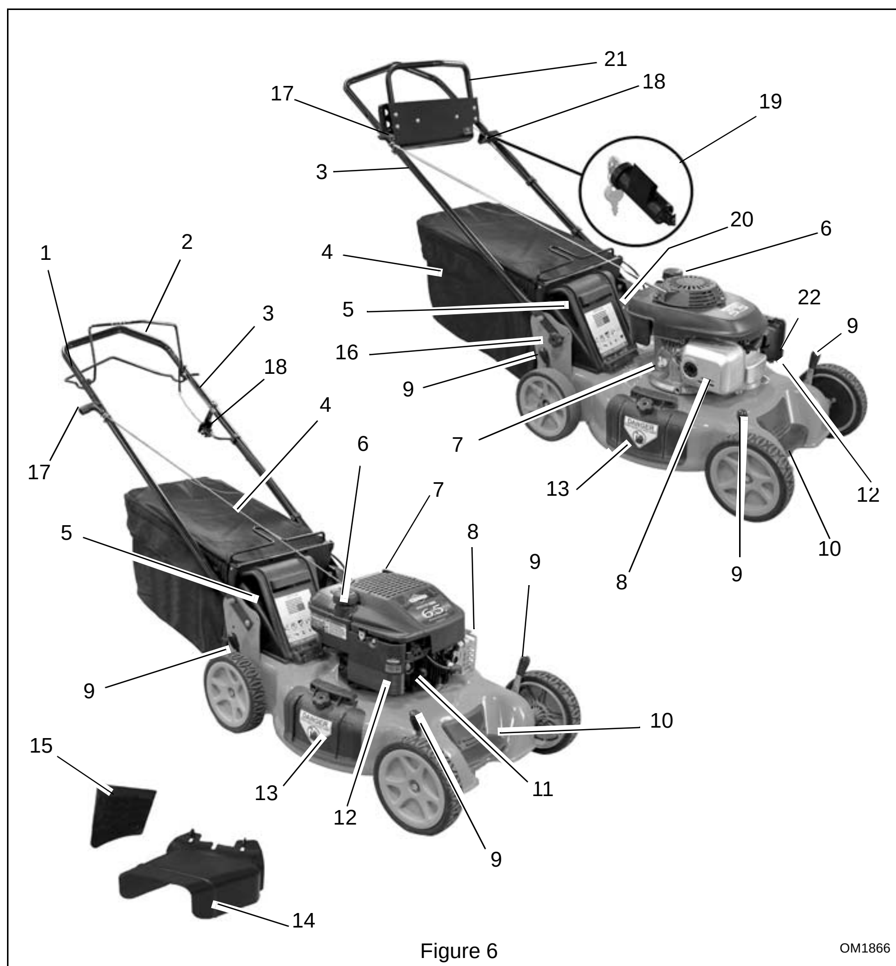


Figure 6

1. Commande moteur/lame (911110, 111)
2. Commande d'entraînement des roues (911111)
3. Guidons
4. Sac à herbe
5. Trappe arrière
6. Réservoir de carburant et bouchon
7. Remplissage d'huile/jauge
8. Silencieux et garant de silencieux
9. Leviers de réglage de la hauteur de coupe (2 dispositifs de réglage des roues arrière, 2 dispositifs de réglage des roues avant)
10. Poignée de levage
11. Poire d'amorçage (911110, 111)
12. Filtre à air
13. Couvercle à paillis
14. Goulotte d'évacuation latérale
15. Déflecteur pour production de paillis
16. Trous de réglage du guidon
17. Poignée du démarreur à cordon
18. Limiteur de régime (911111, 112, 113)
19. Commande d'allumage (911113)
20. Batterie (911113)
21. Commandes intégrées de lame/moteur et de traction (911112, 113)
22. Tirette du volet de départ (911112, 113)

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Voir Figure 6 pour les emplacements.



AVERTISSEMENT : Une utilisation erronée peut être la cause d'accidents. Apprendre la fonction et l'utilisation des commandes. Lire attentivement et assimiler entièrement le manuel de l'opérateur.



PRUDENCE : EVITER LES BLESSURES. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

Commande moteur/lame



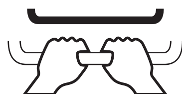
PRUDENCE : Contrôler la fonction de commande moteur/lame régulièrement. Une fonction de commande erronée peut être la cause d'accidents.

Maintenir la commande du moteur/lame contre le guidon pour mettre le moteur et la lame en marche.

REMARQUE : Pour les modèles 911112, 113 tourner la commande de lame/moteur en position. Ne pas tirer en arrière vers l'opérateur pendant la mise en marche du moteur car la traction pourrait s'engager.

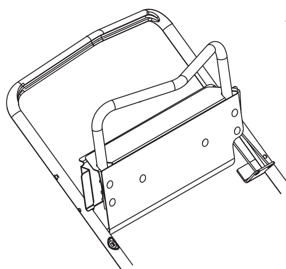
La commande moteur/lame sur la tondeuse arrête le moteur et la lame en moins de 3 secondes dès que l'opérateur lâche le guidon. Vérifier fréquemment cette fonction de sécurité. Si elle ne fonctionne pas, débrancher le fil de la bougie et régler ou faire réparer avant d'utiliser la machine.

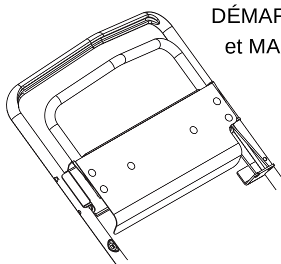
911110, 111





911112, 113





Guidon

Régler le guidon à une hauteur confortable pour une utilisation en toute sécurité. Voir *HAUTEUR DU GUIDON* à la page 21.

Poignée du démarreur à cordon

Tirer sur la poignée pour faire tourner le moteur.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE



DANGER : Éviter les blessures par les lames en rotation. TOUJOURS arrêter le moteur avant de régler la hauteur de coupe.



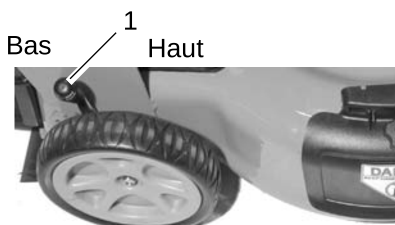
PRUDENCE : Sur les modèles autotractés, les deux roues arrière doivent être à la même hauteur ou la traction risque de ne pas fonctionner correctement.

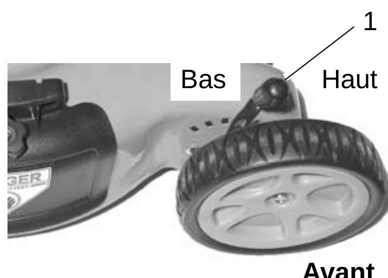
Tableau de réglage de la hauteur de coupe	
Encoche	Longueur de l'herbe
1	1" (25 mm)
2	1-1/4" (32 mm)
3	1-1/2" (38 mm)
4	2-1/4" (57 mm)
5	2-3/4" (70 mm)
6	3-1/2" (89 mm)
7	4" (102 mm)

Modèles standard

Pour régler la hauteur de coupe, déplacer les leviers progressivement d'un cran jusqu'à ce que chaque roue soit à la hauteur voulue (Figure 7).

REMARQUE : Pour assurer une tonte régulière, régler les roues à la même hauteur.





1. Levier de hauteur de coupe

Figure 7

COMMANDES EN OPTION

Poire d'amorçage (911110, 111)

Presser la poire d'amorçage pour ajouter de l'essence dans le carburateur et faciliter la mise en marche.

Commande de traction (modèles autotractés)



PRUDENCE : La machine se déplace en marche avant lors de la mise en marche du moteur si la commande d'entraînement est enclenchée. TOUJOURS désenclencher la commande d'entraînement avant le démarrage de la machine.

REMARQUE : Le moteur doit tourner pour que les roues motrices entraîne l'unité.

911111

Pour se déplacer en marche avant:

Serrer lentement la commande de traction vers le guidon pour obtenir une vitesse par rapport au sol confortable. Serrer la commande de traction contre le guidon pour aller à la vitesse maximale.

Pour arrêter la machine :

Relâcher la commande de traction.

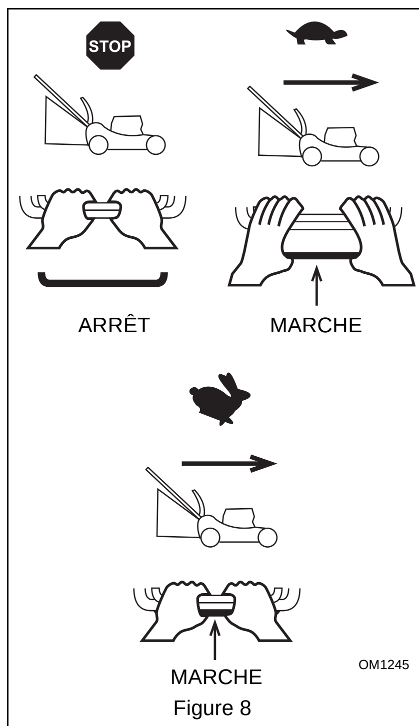


Figure 8

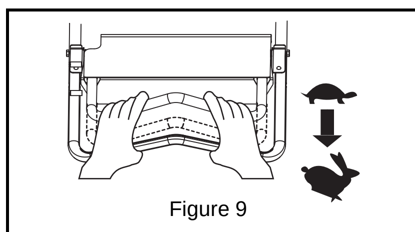
911112, 113

Pour se déplacer en marche avant :

Tirer lentement la commande de traction vers vous pour obtenir une vitesse par rapport au sol confortable. Maintenir la commande de traction dans cette position pour conserver la vitesse.

Pour arrêter la machine :

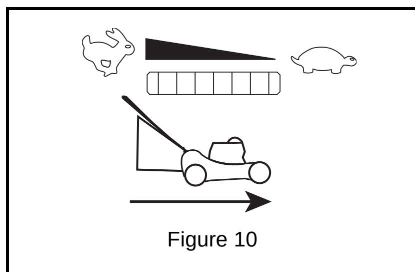
Relâcher la commande de traction.


Figure 9

Limiteur de régime (911111, 112, 113)

Le limiteur de régime augmente ou diminue la tension du câble de commande, qui limite la vitesse de la machine en marche avant.

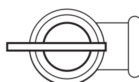
Installé à la place de l’opérateur, tourner le limiteur de régime vers la gauche pour augmenter la vitesse maximale en marche avant. Tourner le limiteur de régime vers la droite pour diminuer la vitesse maximale en marche avant.

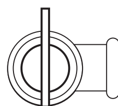

Figure 10

Robinet de carburant (91112, 113)

IMPORTANT : Le robinet de carburant DOIT être en position fermée pour le transport de la machine.

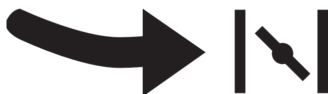
Ouvrir le robinet de carburant pour utiliser la machine. Fermer le robinet de carburant pour transporter ou faire l’entretien de la machine.


Robinet de carburant ouvert.


Robinet de carburant fermé.

Tirette du volet de départ (91112, 113)

Pousser la manette sur STARTER pour mettre en marche un moteur froid.



REMARQUE : Le starter s'ouvre lentement pendant que le moteur se réchauffe.

Contacteur d'allumage (911113)

Une clé amovible permet d'utiliser le contacteur d'allumage. La clé revient automatiquement en position « MARCHE ».

1

2

MARCHE (1) : Toutes les commandes sont fonctionnelles.

DÉMARRAGE (2) : Le démarreur lance le moteur.

REMPLISSAGE DU RESERVOIR DE CARBURANT

Ajouter du carburant dans le réservoir :

1. Garer la machine dans un endroit bien aéré.
2. Arrêter le moteur et le laisser refroidir.
3. Nettoyer le bouchon du réservoir de carburant et la zone alentours.
4. Retirer le bouchon.

IMPORTANT : Voir le manuel du moteur pour le type et la qualité de carburant correct.

5. Remplir le réservoir avec de l'essence sans plomb jusqu'à 1/4 in. (0,63 cm) sous le bas du goulot de remplissage. Voir *CARACTÉRISTIQUES* à la page 28.
6. Remettre le bouchon et le resserrer.
7. TOUJOURS nettoyer le carburant renversé.

RÉGLAGE DE LA TONDEUSE



PRUDENCE : Utiliser la tondeuse UNIQUEMENT lorsque les plaques d'évacuation sont posées des deux côtés ou que le déflecteur d'évacuation latéral est installé. Les objets projetés peuvent causer des dommages et des blessures. Ne jamais utiliser la machine lorsque la trappe arrière est ouverte à moins que le sac à herbe ne soit installé.



PRUDENCE : Si une obstruction s'oppose au passage de l'herbe, relâcher la commande moteur/ lame et débrancher le fil de la bougie avant de débourrer.

Sac (en option sur les modèles à pousser)



PRUDENCE : Vérifier fréquemment si le sac à herbe est usé ou détérioré. Remplacer les sacs endommagés ou usés avec un sac original Ariens uniquement.

Voir Figure 11 à la page 16.

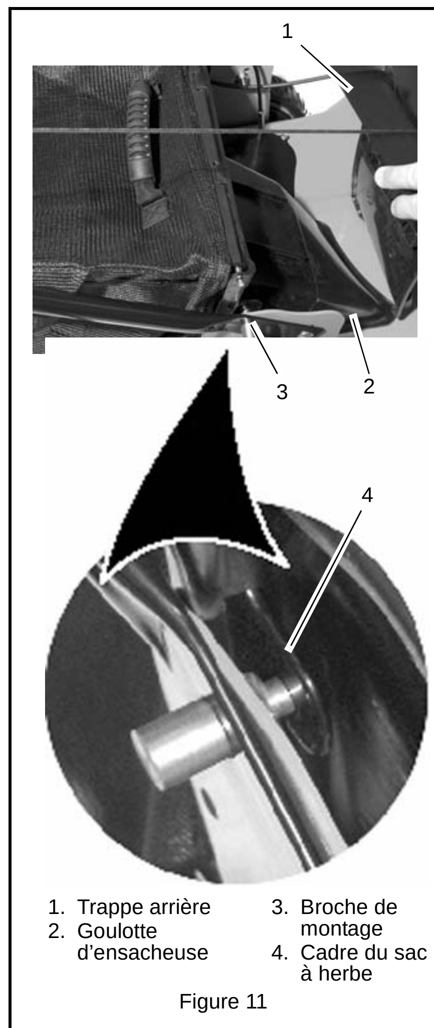
1. Arrêter la machine.
2. Veiller à ce que le couvercle à paillis soit bien fermé et bloqué avec le bouton.
3. Ouvrir la trappe arrière et enlever le déflecteur à paillis, si nécessaire.
4. Placer la goulotte d'ensacheuse à l'intérieur de l'ouverture du carter et au-dessus du carter.
5. Accrocher le support du sac à herbe sur sa bride de montage.
6. Abaisser la trappe arrière.

Il ne devrait pas y avoir d'ouverture entre la goulotte du sac et la surface de montage. S'il le faut, nettoyer la surface de montage du sac.

Dépose du sac à herbe

1. Arrêter la machine.
2. Relever la trappe arrière.
3. Utiliser la poignée pour soulever le sac de sa bride de montage.
4. Fermer la trappe arrière.

REMARQUE : Vider le sac à herbe et nettoyer le carter de coupe après chaque utilisation. Il NE faut PAS que des paquets ou une couche d'herbe se dépose à l'intérieur du sac ou du carter. Enlever le sac à herbe de la tondeuse, le laver avec un tuyau et le faire sécher.



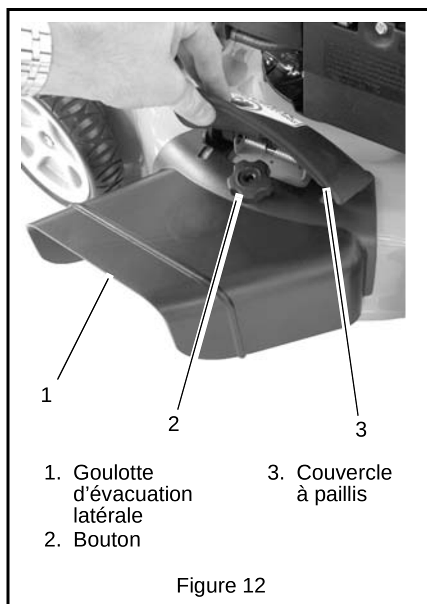
1. Trappe arrière
2. Goulotte d'ensacheuse
3. Broche de montage
4. Cadre du sac à herbe

Figure 11

Évacuation latérale

Voir Figure 12 à la page 16.

1. Arrêter la machine.
2. Déposer le sac à herbe.
3. Ouvrir la trappe arrière et installer le déflecteur à paillis (voir ci-dessous).
4. Retirer le bouton et maintenir ouvert le couvercle à paillis.
5. Installer la goulotte d'évacuation latérale sur le goujon sur la tondeuse. Veiller à que la goulotte couvre l'évacuation.
6. Serrer la goulotte avec le bouton déposé Étape 4 et fermer le couvercle à paillis.



1. Goulotte d'évacuation latérale
2. Bouton
3. Couvercle à paillis

Figure 12

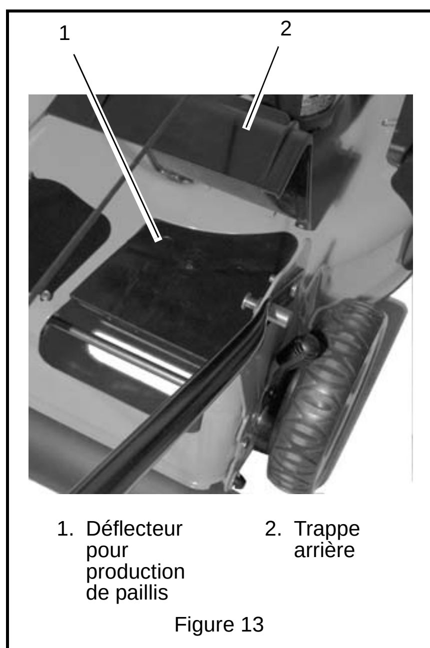
Paillis

Voir Figure 13 à la page 17.

1. Arrêter la machine.
2. Retirer le sac à herbe et la goulotte d'évacuation latérale, si elle est présente.
3. Veiller à ce que le couvercle à paillis soit fermé avec le bouton.
4. Ouvrir la trappe arrière et insérer un déflecteur à paillis, côté biseauté à gauche.

   Il ne devrait pas y avoir d'ouverture entre le déflecteur à paillis et la surface de montage du carter.
5. Fermer la trappe arrière.

REMARQUE : La trappe arrière doit se fermer hermétiquement.



1. Déflecteur pour production de paillis
2. Trappe arrière

Figure 13

ARRET D'URGENCE

Pour un arrêt d'urgence :

1. Relâcher la commande de moteur/lame.
2. Relâcher la commande de traction (modèles autotractés).
3. Attendre que les pièces en mouvement soient arrêtées avant de quitter la position de l'utilisateur.

MISE EN MARCHE ET ARRET



AVERTISSEMENT : Une utilisation erronée peut être la cause d'accidents. Apprendre la fonction et l'utilisation des commandes. Lire attentivement et assimiler entièrement le manuel de l'opérateur.

Voir Figure 6 pour l'emplacement des commandes et des fonctions.

REMARQUE : Mettre en marche le moteur sur une surface plane et sans résidus.

Démarrage manuel

1. Inspecter tous les articles énumérés à la section Avant chaque utilisation de *PÉRIODICITÉ DE L'ENTRETIEN* à la page 18.
2. Ouvrir le robinet de carburant (911112, 113).
3. Sur les moteurs avec poire d'amorçage, appuyer sur la poire d'amorçage 2 ou 3 fois lorsque le moteur est froid.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'amorcer ou d'utiliser le starter sur un moteur chaud.

4. Pour les moteurs avec manette des gaz, placer la manette des gaz sur la position d'activation de starter. Une fois que le moteur démarre, déplacer la manette des gaz vers la vitesse élevée.
5. La commande moteur/lame maintenue contre le guidon, saisir la poignée du démarreur et tirer lentement sur le cordon jusqu'à sentir une résistance. C'est l'action de compression. Laisser le cordon s'enrouler lentement.
6. Tirer sur le cordon d'un mouvement du bras rapide et continu et laisser le cordon s'enrouler lentement.

IMPORTANT : NE PAS relâcher brusquement la poignée du starter contre le support.

7. Répéter les étapes 4 et 6 jusqu'au démarrage du moteur. (Si le moteur ne démarre pas, voir *DÉPANNAGE* à la page 26.)

Démarreur électrique (911113)

Il est possible d'utiliser le démarreur manuel (voir *Démarrage manuel* à la page 17).

IMPORTANT : NE PAS mettre le moteur en marche lorsque le chargeur est branché au faisceau électrique.

1. Inspecter tous les articles énumérés à la section Avant chaque utilisation du *PÉRIODICITÉ DE L'ENTRETIEN* à la page 18.
2. Sur les moteurs avec poire d'amorçage, appuyer sur la poire d'amorçage 2 ou 3 fois lorsque le moteur est froid.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'amorcer ou d'utiliser le starter sur un moteur chaud.

3. Serrer la commande moteur/lame contre le guidon et mettre la clé de contact sur " Démarrage " pour lancer le moteur puis la relâcher une fois le moteur en marche.

IMPORTANT : Ne pas activer le démarreur en continu pendant plus de quinze secondes. Si le moteur ne se met pas en marche après plusieurs tentatives, voir la section Voir *DÉPANNAGE* à la page 26.

Arrêt

1. Relâcher la commande de traction et laisser l’unité s’arrêter complètement (modèles autotractés).
2. Relâcher la commande de moteur/lame.
3. Retirer la clé (modèles à démarreur électrique).

Conseils de tonte

Couper l’herbe lorsqu’elle est sèche.

Toujours avoir des lames affûtées.

Ne pas fixer la hauteur de tonte trop basse. Pour l’herbe haute, tondre deux fois.

Ne pas tondre trop vite.

Tondre avec le moteur réglé pleins gaz. Décharger les résidus sur des zones déjà coupées.

Varier le tracé de la coupe lors de chaque tonte.

REMARQUE : Pour éviter l’accumulation de poussière et d’herbe sur le carter de l’unité de coupe, ne pas l’utiliser sur un sol nu où l’herbe est éparse.

Conseils pour le paillis

Pour une production de paillis optimale, ne pas couper plus de 1 in. (2,54 cm) d’herbe par tonte.

ENTRETIEN



PRUDENCE : EVITER LES BLESSURES. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

Les concessionnaires Ariens fournissent l’entretien, les pièces ou effectuent les réglages permettant d’utiliser la machine au maximum de son rendement. Si une réparation est nécessaire, contacter un concessionnaire an Ariens ou un centre d’entretien agréé par le fabricant du moteur.

PERIODICITE DE L’ENTRETIEN

REMARQUE : Certaines conditions de travail (lourdes charges, température ambiante élevée, poussière ou résidus projetés) peuvent nécessiter un entretien plus fréquent.

Voir le manuel du moteur pour de plus amples informations concernant l’entretien et le dépannage.

PÉRIODICITÉ DE L’ENTRETIEN

Entretien effectué	Avant chaque utilisation	25	100
Vérification de la commande moteur/lame	•		
Vérifier la commande de traction	•		
Vérification du sac à herbe	•		
Nettoyage de la machine	•		
Vérification du niveau d’huile moteur	•		
Lame	•		
Vérification de la courroie d’entraînement	•		
Vérification de la visserie	•		
Vérification du filtre à air		•	
Vidange de l’huile moteur		•*	
Graissage général		•	
Vérification des bougies			•
Vérification du circuit de refroidissement du moteur			•
Vérification du silencieux			•

* Après les 5 premières heures de fonctionnement.

VÉRIFICATION DE LA COMMANDE MOTEUR/LAME

Lorsqu'on lâche la commande, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. S'ils continuent à tourner, régler ou réparer la commande immédiatement.

VERIFIER LA COMMANDE DE TRACTION (modèles autotractés)

La machine doit s'arrêter rapidement et complètement lorsque la commande est relâchée. Régler ou réparer le cas échéant. Voir *REGLAGE DE LA COMMANDE DE TRACTION (modèles autotractés)* à la page 24.

VERIFIER LE SAC A HERBE (s'il est présent)

Vérifier fréquemment si le sac à herbe est usé ou détérioré. Remplacer les sacs endommagés ou usés avec un sac original Ariens uniquement.

NETTOYAGE DE LA MACHINE

Avant chaque utilisation nettoyer l'unité, le silencieux et le moteur pour éliminer les résidus, l'huile ou le carburant renversés, permettre un refroidissement correct et éviter les incendies.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR

IMPORTANT : Le niveau d'huile doit être correct à tout moment pour éviter d'endommager le moteur.

Vérifier le niveau d'huile moteur avant chaque utilisation.

Veiller à ce que la machine soit sur une surface plane lors du contrôle. Voir le manuel du moteur pour de plus amples instructions.

LAME

Voir Figure 14.

Vérifier la fixation de la lame : celle-ci doit être fixée en place et la vis serrée à 37,5 - 50 lbf-ft (51-68 N•m) (serrer la vis à fond contre la rondelle de blocage).

S'assurer que la lame n'a pas d'entailles et qu'elle est n'est pas émoussée. Affûter le cas échéant.

S'assurer que les extrémités de la lame ne sont pas arrondies ou cassées, trop fines ou endommagées. Remplacer le cas échéant.

REMARQUE : Faire affûter et équilibrer les lames par un professionnel. Contacter votre concessionnaire Ariens.

Dépose de la lame :

1. Arrêter le moteur, attendre que toutes les pièces s'immobilisent et retirer le fil de la bougie.
2. Caler la lame pour l'empêcher de tourner.
3. Dévisser la vis, déposer la rondelle de blocage, la rondelle plate et la lame de l'arbre.

Pose de la lame :

1. Reposer la lame, la rondelle plate, la rondelle de blocage et la lame de l'arbre.
2. Serrer la vis à 37,5 - 50 lbf-ft (51-68 N•m) (serrer la vis à fond contre la rondelle de blocage).
3. Brancher le fil de la bougie.

Affûtage des lames



PRUDENCE : NE PAS affûter les lames de coupe quand elles sont sur la machine. Une lame mal équilibrée engendrera des vibrations et risque d'endommager la machine. Vérifier l'équilibrage des lames avant de les remonter.

NE JAMAIS souder ou redresser des lames.

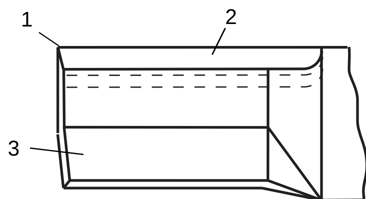
1. Retirer la lame de la machine.

Mettre la lame au rebut si:

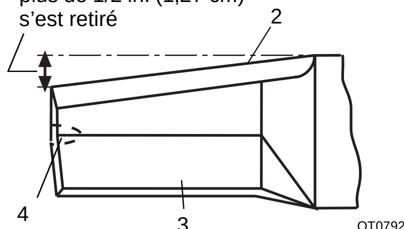
- Plus de 1/2 in. (1,27 cm) de métal a été retiré.
- Les ailettes sont érodées.
- La lame est tordue ou cassée.

2. Aiguiser la lame en retirant une quantité égale de matériau à chaque extrémité de la lame. NE PAS modifier l'angle du bord de coupe ni arrondir le coin de la lame de coupe.

NE PAS aiguiser suivant ce modèle



METTRE AU REBUT si plus de 1/2 in. (1,27 cm) s'est retiré



Aiguiser suivant ce modèle

1. Angle droit
2. Côté tranchant
3. Poussée d'air ascendante
4. Zone de la poussée d'air ascendante érodée

Figure 14

3. Vérifier l'équilibrage de la lame.
   Enfiler la lame sur un boulon sans pas de vis. Une lame équilibrée doit rester en position horizontale. Si un côté de la lame descend, affûter le côté le plus lourd jusqu'à ce que la lame soit équilibrée (Figure 15).
4. Poser la lame sur la machine.
5. Serrer à un couple de 37,5 - 50 lbf-ft (51-68 N•m).

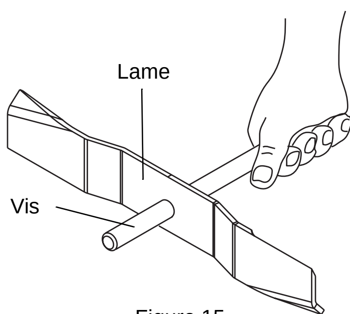


Figure 15

VERIFIER LA COURROIE D'ENTRAINEMENT (modèles autotractés)

Vérifier la courroie et la remplacer si elle est usée ou endommagée. Voir *REMPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAINEMENT (modèles autotractés)* à la page 22.

VERIFICATION DE LA VISSERIE

Vérifier le serrage de toute la visserie. En particulier, la visserie de la lame, l'ensemble des garants, des protections et des dispositifs de sécurité.

VÉRIFICATION DU FILTRE À AIR

Voir le manuel du moteur pour la procédure spécifique.

VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

IMPORTANT : Vidanger l'huile du carter moteur après les cinq (5) premières heures de fonctionnement. Vidanger toutes les 25 heures par la suite.

Voir le manuel du moteur pour les instructions et le type d'huile correct.

IMPORTANT : Il faut toujours maintenir le bon niveau d'huile pour éviter d'endommager le moteur. NE PAS trop remplir. Veiller à ce que la machine soit sur une surface place lors de l'appoint.

GRAISSAGE GENERAL

REMARQUE : La transmission de la tondeuse est lubrifiée et scellée à l'usine. Elle ne devrait pas avoir besoin de lubrification ultérieure. Si la transmission perd de l'huile, faites réparer la tondeuse chez votre concessionnaire Ariens.

VERIFICATION DES BOUGIES

Remplacer la bougie toutes les 100 heures d'utilisation ou une fois par an.

REMARQUE : Une extrémité de fils de bougie débranchée risque de provoquer des étincelles. Remplacer l'extrémité si elle est endommagée.

VÉRIFICATION DU CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR



AVERTISSEMENT : Les SURFACES CHAUDES peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles. NE PAS toucher les pièces quand elles sont chaudes. Les laisser refroidir.

Pour éviter de surchauffer, l'air doit circuler facilement autour des ailettes de refroidissement, de la tête et du bloc-cylindres.

Toutes les 100 heures de fonctionnement ou annuellement (plus souvent si les conditions le demandent), déposer le boîtier de la soufflante et nettoyer les ailettes. Voir le manuel du moteur pour de plus amples instructions.

VÉRIFICATION DU SILENCIEUX

Vérifier que le silencieux n'est pas fendu, usé, sale ou autrement endommagé.



PRUDENCE : Remplacer immédiatement un silencieux usé. L'utilisation d'un silencieux usé peut provoquer un incendie ou une explosion.

ENTRETIEN ET REGLAGES



PRUDENCE : EVITER LES BLESSURES. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

POSITION POUR L'ENTRETIEN

Placer l'unité en position d'entretien pour faciliter l'accès au dessous du carter.



PRUDENCE : Éviter les éclaboussures de carburant. Procéder comme indiqué ci-dessous pour éviter les éclaboussures. Si le carburant fuit dans le filtre à air, remplacer le filtre à air. TOUJOURS nettoyer le carburant renversé.

1. Placer la machine sur une surface plate.
2. Débrancher de fil de la bougie.
3. Déposer le bouchon de carburant, placer un morceau de sac en plastique sur l'ouverture et bien refermer le bouchon.
4. Faire basculer la machine *sur le côté droit* (911112, 113).

   Basculer l'unité *sur le côté gauche,* à l'opposé de l'ouverture d'évacuation (911110, 111).

   S'assurer que la machine est bien calée et qu'elle ne va pas se renverser.

IMPORTANT : Retirer le morceau de plastique du bouchon du carburant une fois l'unité retournée et l'entretien terminé.

HAUTEUR DU GUIDON

Réglage (Figure 16) :

1. Déposer la visserie du trou de montage du guidon inférieur.
2. Tourner le guidon vers le haut ou le bas pour le régler à la hauteur voulue et aligner les trous de montage avec les trous de montage du guidon redressé.
3. Fixer les guidons en position avec la visserie déposée en Étape 1.

REMARQUE : Pour plier les guidons en vue du remisage, déposer la visserie des trous de montage du guidon inférieur, tourner les guidons en avant et replacer la visserie dans les trous du guidon redressé.

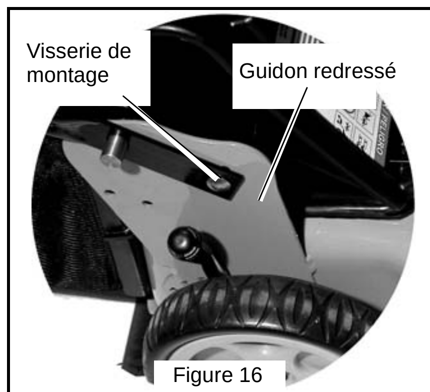
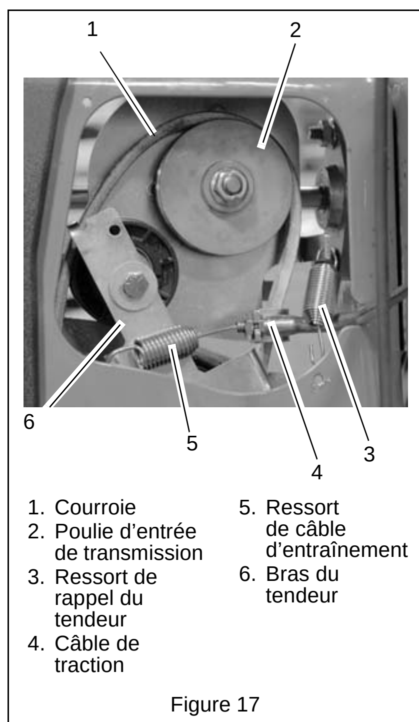


Figure 16

REMPLACEMENT DE LA COURROIE D’ENTRAINEMENT (modèles autotractés)

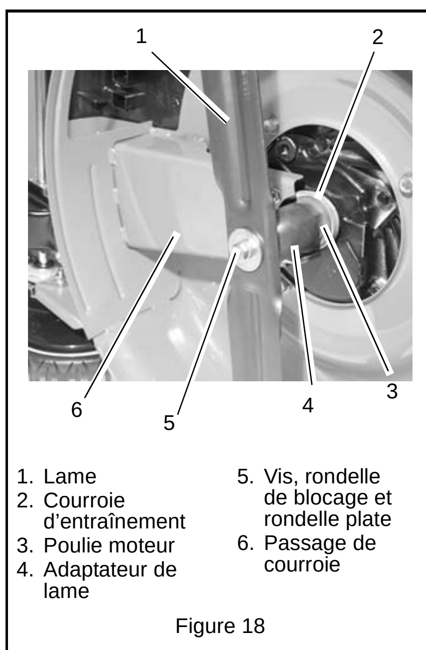
Dépose de la courroie :

1. Débrancher le fil de la bougie.
2. Déposer le couvercle de transmission.
3. Retirer le ressort de rappel du tendeur du bras du tendeur. Voir Figure 17.
4. Retirer le câble de traction de la coupelle de transmission et retirer ensuite le ressort du câble d’entraînement du bras du tendeur.
5. Déposer la courroie de la poulie d’entrée de transmission et les tendeurs de transmission puis repousser la courroie par le passage de courroie.
6. Mettre la machine en position d’entretien. Voir *POSITION POUR L’ENTRETIEN* à la page 21.
7. Déposer la lame et l’adaptateur de lame du vilebrequin.
8. Déposer la courroie de la poulie du moteur et tirer sur la courroie à travers le passage de courroie. Voir Figure 18.



1. Courroie
2. Poulie d’entrée de transmission
3. Ressort de rappel du tendeur
4. Câble de traction
5. Ressort de câble d’entraînement
6. Bras du tendeur

Figure 17



1. Lame
2. Courroie d’entraînement
3. Poulie moteur
4. Adaptateur de lame
5. Vis, rondelle de blocage et rondelle plate
6. Passage de courroie

Figure 18

Installer la courroie d’entraînement :

IMPORTANT : S’assurer que la courroie est bien assise dans les rainures de la poulie et du tendeur au dos (à plat) de la courroie.

1. Monter la nouvelle courroie sur la poulie d’entrée de la transmission et sur les tendeurs, la diriger à travers le passage de courroie et l’installer sur la poulie du moteur. Voir Figure 19.

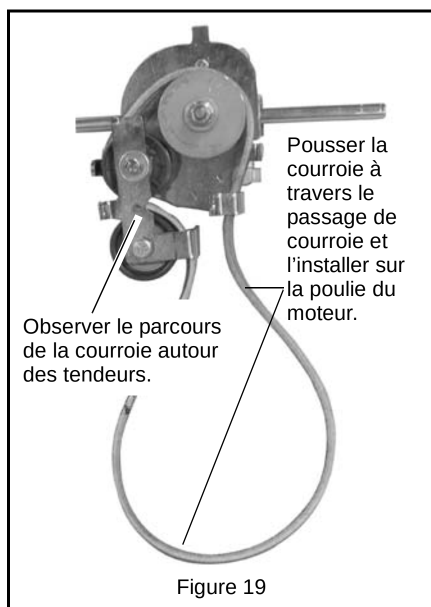


Figure 19

2. Raccorder le ressort du câble de traction au bras du tendeur comme illustré en Figure 20, raccorder ensuite le câble de traction à la coupelle de transmission. Voir Figure 17.

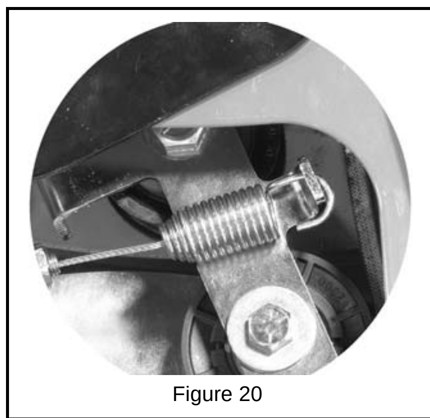


Figure 20

3. Raccorder le ressort de rappel du tendeur au bras du tendeur.
4. Installer l'adaptateur de lame et la lame sur le vilebrequin. Voir *Pose de la lame :* à la page 19.
5. Replacer le couvercle de transmission.
6. Raccorder le fil de la bougie à la bougie.

REGLAGE DE LA COMMANDE DU MOTEUR/LAME

REMARQUE : Les réglages de la commande du moteur/lame ne peuvent être effectués par l'utilisateur. Si la commande du moteur/lame n'arrête pas le moteur ou la lame dans un délai de 3 secondes après avoir lâché le levier de commande, faites réparer la machine par votre concessionnaire Ariens.

BATTERIE (modèles à démarreur électrique)



AVERTISSEMENT : EVITER LES BLESSURES. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.



AVERTISSEMENT : Les cosses, les bornes et les autres parties de la batterie contiennent du plomb et des composés du plomb. L'état de Californie considère que ces produits sont cancérigènes et affectent les fonctions de reproduction. Se laver les mains après être intervenu sur la batterie.

REMARQUE : La machine est équipée d'une batterie sans entretien qui ne nécessite pas d'autre entretien régulier que le nettoyage des bornes.

Dépose de la batterie

1. Débrancher le fil négatif (–) en premier, puis le fil positif (+) (Figure 21).
2. Déposer le couvercle de la batterie et la batterie. Mettre les vis de montage de côté pour le remontage.

Pose de la batterie

1. Maintenir la batterie et le couvercle de la batterie contre le châssis de la tondeuse.
2. Fixer avec la visserie déposée ci-dessus.
3. Brancher le fil négatif (–) en premier, puis le fil positif (+) (Figure 21).

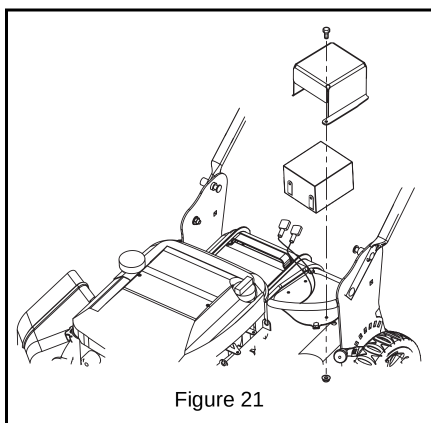


Figure 21

Pour charger la batterie

REMARQUE : Le moteur ne charge pas la batterie. Il faut charger la batterie périodiquement pour assurer un bon démarrage.

IMPORTANT : NE PAS essayer de mettre la tondeuse en marche avec une batterie de renfort.

IMPORTANT : NE PAS mettre le moteur en marche lorsque le chargeur est branché au faisceau électrique.

1. Brancher le chargeur de batterie au faisceau électrique. Voir Figure 22.
2. Brancher le chargeur sur la prise de courant alternatif (ca) 110 V.

IMPORTANT : Le chargeur de batterie fourni ne peut être utilisé qu'*avec* des prises à courant alternatif de *110 V*.

3. Charger de 24 à 48 heures (la batterie peut être chargée pendant 52 heures sans inconvénient).

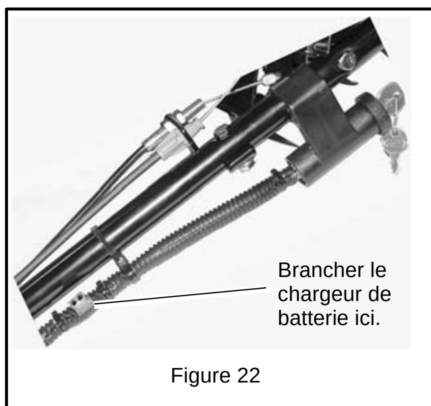


Figure 22

REGLAGE DE LA COMMANDE DE TRACTION (modèles autotractés)

Voir Figure 23.

REMARQUE : La machine doit s'arrêter immédiatement lorsqu'on lâche la commande de traction et elle ne devrait pas ramper en avant lorsque la commande de traction est désenclenchée et que le moteur tourne. La vitesse de la machine devrait augmenter à mesure que l'on rapproche la commande de traction du guidon.

Si la machine rampe, diminuer la traction et la vitesse. Si la machine n'accélère pas doucement ou semble déraper sous la charge, augmenter la traction et la vitesse.

REMARQUE : Avant de régler le câble d'entraînement de la roue, vérifier d'abord que l'espace autour des composants de l'entraînement sont propres car la poussière ou les résidus peuvent empêcher l'engagement ou le désengagement correcte de la transmission. Veiller ensuite à ce que le ressort de rappel est correctement raccordé au bras du tendeur.

Régler l'entraînement de la roue en réglant le câble du guidon.

IMPORTANT : NE PAS régler le câble de sorte que la transmission n'aille pas au point mort en arrêtant la machine lorsque le levier de commande est relâché.

Vérification du réglage

1. Faire démarrer le moteur et serrer lentement la commande de traction contre le guidon, puis lâcher la commande de traction.
2. La machine devrait se déplacer en avant lorsque vous serrez la commande de traction et s'arrêter immédiatement sans « ramper » en avant lorsque vous la lâchez.

Réglage :

1. Déplacer le régleur du câble de traction vers le haut ou vers le bas du guidon. Voir Figure 23.

   Pour augmenter la traction et la vitesse, déplacer le régleur du câble vers le bas du guidon.

   Pour diminuer la traction et la vitesse, déplacer le régleur du câble vers le haut du guidon.
2. Vérifier le réglage et régler de nouveau selon le besoin.

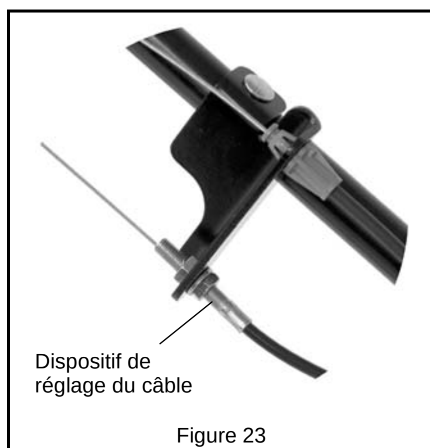


Figure 23

REMISAGE



PRUDENCE : EVITER LES BLESSURES. Lire et comprendre toute la section *Sécurité* avant de poursuivre.

IMPORTANT : NE JAMAIS asperger la machine avec de l'eau à haute pression ou la remiser en plein air. La remiser dans un endroit frais, sec et couvert.

Nettoyage

Laisser refroidir la machine. Nettoyer soigneusement la machine avec un savon doux et de l'eau à basse pression. Brosser la saleté et les résidus des surfaces. Retoucher les surfaces égratignées pour éviter la formation de rouille. Des vernis pour retouche sont disponibles chez le concessionnaire Ariens. N'utilisez pas d'abrasifs, de diluants ou de produits corrosifs.

Inspection

Inspecter l'unité de coupe et réparer ou remplacer les pièces usées ou endommagées pour éviter les délais lors de l'utilisation.

Vérifier régulièrement toute la visserie et la maintenir bien serrée. Veiller à ce que la machine soit d'un emploi sûr.

Sac à herbe

Laver le sac à herbe et faire sécher avant de remiser. Le sac à herbe peut être remisé monté sur la tondeuse.

Moteur

Fermer le robinet de carburant

Lorsque la machine doit être remisée pendant une période prolongée, retirer toute l'essence du réservoir et du carburateur (faire tourner le moteur jusqu'à épuisement du carburant). Voir le manuel du moteur.

DÉPANNAGE

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas	1. Réservoir vide ou presque vide. 2. Robinet de carburant en position fermée. 3. Fil de bougie desserré ou débranché. 4. Le câble de commande moteur/lame s'est détaché, est cassé ou n'est pas correctement réglé.	1. Vérifier le niveau du carburant. Faire le plein le cas échéant. 2. Ouvrir le robinet de carburant. 3. Vérifier les connexions. 4. Vérifier le câble. Régler, réparer ou remplacer le cas échéant.
Le moteur est difficile à remettre en marche	1. L'unité de coupe est bloquée par l'herbe.	1. Nettoyer les résidus depuis le dessous de la tondeuse. (Laisser la tondeuse éliminer tous les résidus avant d'arrêter le moteur.)
La tonte est mauvaise	1. Lame usée. 2. La tonte est trop importante par passage. 3. L'herbe est trop mouillée. 4. La vitesse de déplacement est trop rapide.	1. Vérification de la lame (voir *LAME* à la page 19). 2. Augmenter la hauteur de coupe. 3. Laisser l'herbe sécher. 4. Tondre plus lentement.
L'herbe ne se disperse pas de manière uniforme	1. La tonte est trop importante par passage. 2. L'herbe est trop mouillée. 3. La vitesse de déplacement est trop rapide.	1. Augmenter la hauteur de coupe. 2. Laisser l'herbe sécher. 3. Tondre plus lentement.
L'unité de coupe n'ensache pas les résidus	1. Le sac à herbe est trop plein. 2. Le déflecteur pour la production de paillis est en place.	1. Vider le sac à herbe et ne pas le laisser trop se remplir. 2. Déposer le déflecteur de production de paillis.

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
La commande de traction ne s’enclenche pas (modèles autotractés)	1. La commande d’entraînement n’est pas enclenchée.	1. Enclencher les roues motrices.
	2. Courroie d’entraînement mal posée.	2. Vérifier la courroie d’entraînement. Régler selon le besoin (voir *VERIFIER LA COURROIE D’ENTRAINEMENT (modèles autotractés)* à la page 20).
	3. Courroie d’entraînement usée ou endommagée.	3. Remplacer la courroie (voir *VERIFIER LA COURROIE D’ENTRAINEMENT (modèles autotractés)* à la page 20).
	4. Câble d’entraînement détaché ou cassé.	4. Vérifier le câble de commande d’entraînement. Régler ou remplacer selon le besoin. Voir *VERIFIER LA COMMANDE DE TRACTION (modèles autotractés)* à la page 19.
	5. Roulements endommagés.	5. Contacter le concessionnaire.
	6. Résidus dans les engrenages.	6. Contacter le concessionnaire.
	7. L’entraînement semble déraper ou la vitesse est trop lente.	7. Déposer la roue arrière et le couvercle de la roue interne, nettoyer les résidus et la poussière à l’intérieur.

PIÈCES DE RECHANGE

Toujours utiliser des pièces Ariens authentiques pour préserver le bon fonctionnement de la tondeuse.

Description	Référence
Filtre à air	21529800 (911110, 111)
Filtre à air	21540500 (911112, 113)
Bougie	21534300 (911110, 111)
Bougie	21540400 (911112, 113)
Lame	01252100
Courroie d’entraînement	07200019
Batterie	01178400

ACCESSOIRES

Consulter le concessionnaire Ariens autorisé pour l’ajout de ces accessoires en option.

71105500	Kit ensacheuse WBLM (Ariens)

CARACTÉRISTIQUES				
Numéro du modèle	**911110**	**911111**	**911112**	**911113**
Description	**P21LM**	**SP21LM**	**DSP21LM**	**DESP21LM**
Longueur - po. (cm)	70 (177,8)			
Hauteur - po. (cm)	47 (119,4)			
Largeur - po. (cm)	21,5 (54,6)			
Poids - lbs (kg)	69 (31,3)	83 (37,6)	97 (44,0)	102 (46,2)
Largeur de coupe - po. (cm)	21 (53,3)	21 (53,3)	21 (53,3)	21 (53,3)
Hauteur de Coupe - in. (cm)	1 – 4 (2,5 – 10,4)	1 – 4 (2,5 – 10,4)	1 – 4 (2,5 – 10,4)	1 – 4 (2,5 – 10,4)
Moteur 4 temps	Briggs & Stratton Quantum	Briggs & Stratton Quantum	Honda	Honda
Modèle	123K02	123K02	GCV160	GCV160
Trim	0120E1	0120E1	AS1A	AR3A
Puissance moteur - ch. (kW) @ au régime maximum	6,5 (4,8)	6,5 (4,8)	5,5 (4,1)	5,5 (4,1)
Vitesse de rotation maxi de l’arête de coupe - TM (min^{-1})	2,900	2,900	3,250	3,250
Régime régulé (peut être différent du régime maximum.)	2,800 ± 100	2,800 ± 100	3,100 ± 150	3,100 ± 150
Cylindrée cu. po. (cc)	12 (197)	12 (197)	9.8 (160)	9.8 (160)
Alésage du cylindre	Aluminum	Aluminum	Aluminum	Aluminum
Type d’huile moteur	Voir le manuel du moteur.			
Contenance du carter moteur - Oz. (Litre)	20 (0,59)	20 (0,59)	20 (0,59)	20 (0,59)
Circuit de graissage	Barbotage	Barbotage	Barbotage	Barbotage
Filtre à huile moteur	Néant	Néant	Néant	Néant
Écartement des électrodes de bougie - po. (mm)	Voir le manuel du moteur.			
Carburant	Sans plomb	Sans plomb	Sans plomb	Sans plomb
Contenance du réservoir - U.S. quart (Litres)	1,6 (1,5)	1,6 (1,5)	1,2 (1,1)	1,2 (1,1)
Poire d’amorçage	Standard	Standard	Starter automatique	Starter automatique
Commande des gaz	Néant	Néant	Néant	Néant
Filtre à air	Filtre en papier	Filtre en papier	Filtre en papier	Filtre en papier
Démarrage	Démarreur à cordon	Démarreur à cordon	Démarreur à cordon	Électrique
Vitesses variables - MPH (km/h)	Néant	0 – 4 (0 – 6,4)	0 – 4 (0 – 6,4)	0 – 4 (0 – 6,4)
Carter de coupe	Jauge 14 acier estampé			
Dia. roues avant - po (cm)	8,5 (21,6)	8,5 (21,6)	8,5 (21,6)	8.5 (21,6)
Dia. roues arrière - po (cm)	8,5 (21,6)	8,5 (21,6)	8,5 (21,6)	8,5 (21,6)



Ariens Garantie



Garantie jardinage de deux ans pour les utilisateurs privés

La société Ariens (Ariens) garantit à **l'acheteur d'origine** que les produits des marques Ariens et Gravely fabriqués par Ariens ne présenteront pas de défaut de matériau ni de main-d'œuvre pendant une période de deux (2) ans suivant la date initiale d'achat et que Ariens réparera tout défaut de matériau ou de main-d'œuvre et réparera ou remplacera toute pièce défaillante, selon les conditions, limitations et exclusions indiquées ici. Cette réparation ou remplacement se fera sans frais pour l'**acheteur d'origine** (main-d'œuvre et pièces), sauf pour les exceptions suivantes.

La durée de deux ans de cette garantie ne s'applique que si le produit est utilisé de façon raisonnable, ordinaire et normalement à usage personnel, familier courant. Si le produit est utilisé dans un but professionnel, commercial ou industriel, notamment, les services de paysagerie, de tonte ou de déblaiement de neige, l'entretien de terrain de golf ou de parcs, ainsi qu'une utilisation agricole ou fermière, la durée de garantie sera ramenée à quatre-vingt-dix (90) jours ou un (1) an suivant la date d'achat si le produit est étiqueté comme produit commercial ou professionnel. La durée de cette garanti est ramenée à quatre-vingt-dix (90) jours après la date d'achat en cas de location ou de leasing du produit.

Garantie commerciale jardinage de deux ans

La société Ariens (Ariens) garantit à l'**acheteur d'origine** que tous les produits Gravely Pro et ProMaster fabriqués par Ariens ne présenteront pas de défaut de matériau ni de main-d'œuvre pendant une période de deux (2) ans suivant la date d'achat ou de 1000 heures, à la première échéance. Un concessionnaire autorisé Gravely réparera tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre et réparera ou remplacera toute pièce défaillante, selon les conditions, limitations et exclusions indiquées ici. Cette réparation ou remplacement se fera sans frais pour l'**acheteur d'origine** (main-d'œuvre et pièces), sauf pour les exceptions suivantes.

La durée de cette garantie sera fixée à quatre-vingt-dix (90) jours après la date d'achat ou à 1000 heures d'utilisation, à la première échéance, en cas de location ou de leasing du produit

Garantie limitée de 3 ans du Sno-Thro

La société Ariens (Ariens) garantit à l'**acheteur d'origine** que les produits Sno-Thro fabriqués par Ariens Company ne présenteront pas de défaut de matériau ni de main-d'œuvre pendant une période de trois (3) ans suivant la date initiale d'achat et que Ariens réparera tout défaut de matériau ou de main-d'œuvre et réparera ou remplacera toute pièce défaillante, selon les conditions, limitations et exclusions indiquées ici. Cette réparation ou remplacement se fera sans frais pour l'**acheteur d'origine** (main-d'œuvre et pièces), sauf pour les exceptions suivantes.

La durée de trois ans de cette garantie ne s'applique que si le produit est utilisé de façon raisonnable, ordinaire et normalement à usage personnel, familier courant. Si le produit est utilisé dans un but professionnel, commercial ou industriel, la durée de garantie sera ramenée à quatre-vingt-dix (90) jours ou un (1) an suivant la date d'achat si le produit est étiqueté comme produit commercial ou professionnel. La durée de cette garanti est ramenée à quatre-vingt-dix (90) jours après la date d'achat en cas de location ou de leasing du produit.

Garantie à vie du rotor DURA-CLEAN™

La société Ariens (Ariens) garantie au **premier acheteur** que les pièces en caoutchouc du rotor DURA-CLEAN™ fabriqué par Ariens sont exempts de vices de fabrication et de main d'œuvre à vie pour les modèles Sno-Thro, à l'exception des cas ci-dessous.

Ariens remplacera tout composant en caoutchouc du rotor DURA-CLEAN™ qui sera reconnu, après examen par Ariens, défectueux ou usé. Le remplacement sera effectué sans frais. La main-d'œuvre n'est pas incluse après deux (2) ans après la date d'achat du Sno-Thro.

Cette garantie à vie s'applique si le produit est utilisé de façon raisonnable, ordinaire et normalement à usage personnel, familier courant. Si le produit est utilisé à but commercial, industriel ou de location, la garantie pour les pièces défectueuses et la main d'œuvre n'est applicable que pendant les quatre-vingt-dix (90) suivant la date d'achat.

Exceptions, limitations, exclusions

Ces garanties font l’objet des exclusions, conditions et limites suivantes :

Pour bénéficier du service de la garantie, les conditions suivantes doivent être réunies :

- L’acheteur doit effectuer l’entretien et les réglages mineurs en conformité avec le manuel du propriétaire.
- L’acheteur doit rapidement aviser la société Ariens ou un représentant Ariens agréé si un service sous garantie est nécessaire.
- L’acheteur doit assurer le transport du produit vers/du lieu où la réparation sous garantie sera effectuée.
- Le service de la garantie doit être effectué par un représentant de service Ariens ou Gravely autorisé.
- Pour connaître un représentant de service Ariens ou Gravely autorisé, contacter Ariens à :

655 W. Ryan St, P.O. Box 157
Brillion, WI 54110-0157
(920) 756 - 2141
www.ariens.com
www.gravely.com

Limitations de cette garantie:

- Les pièces de rechange et les accessoires d’origine de marque Ariens ou Gravely qui n’ont pas été achetés avec la garantie couvrant le produit, mais qui sont acquis plus tard et utilisées avec le produit, sont garantis exempts de vice de fabrication et de main d’œuvre pendant quatre-vingt-dix (90) jours après la date d’achat. Ariens s’engage à remplacer ou réparer n’importe quelles pièces de rechange ou accessoire gratuitement, à l’exception de la main d’œuvre, pendant cette période.
- Les batteries ne sont garanties, au prorata, que pendant une période de douze (12) mois après la date d’achat. Pendant les premiers (90) jours de la garantie, une batterie défectueuse sera remplacée gratuitement. Si la période de garantie applicable est supérieure à 90 jours, Ariens couvrira le coût au prorata de toute batterie défectueuse, jusqu’à douze (12) après la date d’achat.

Les points suivants sont exclus de cette garantie :

- Les moteurs et les accessoires moteur ne sont couverts que par le fabricant du moteur, cette garantie ne les couvre pas.
- Les boîtes de renvoi et/ou transmission Peerless sont couvertes uniquement par la garantie de Peerless et ne sont pas couvertes par cette garantie.
- Les transmissions Hydro-Gear et les composants Hydro-Gear ne sont couverts que par la garantie Hydro-Gear et ne sont pas couvertes par cette garantie.
- Les pièces de rechange qui ne sont pas d’origine Ariens ou Gravely ne sont pas couvertes par cette garantie.
- Sauf garantie spécifique, la maintenance habituelle, l’entretien et le remplacement normal de pièces, telles que les bougies, l’huile, les filtres à huile, les filtres à air, les silencieux, les courroies, les pneus, les semelles, les patins, les lames des grattoirs, les vis à tête cassante, les lames de coupe, les pales de coupe, les phares, les ampoules, les couteaux, etc. ne sont pas couverts au titre de cette garantie à l’exception de ce qui suit.
- Les silencieux d’échappement, les courroies et les pneus des produits de jardinage sont garantis au **premier acheteur** pendant deux ans.
- Les disques de friction, les tendeurs, les câbles et les composants électriques de Sno-Thro utilisés normalement par une famille sont garantis au **premier acheteur** pendant deux ans.
- Tout défaut résultant d’une mauvaise utilisation, d’altération, d’un montage ou d’un réglage incorrect, d’une négligence ou d’un accident, n’est pas couvert par cette garantie.
- Cette garantie ne s’applique qu’aux produits achetés aux États-Unis (comprenant Porto Rico) et au Canada. Dans les autres pays, contacter le vendeur pour obtenir les informations concernant la garantie.

Ariens peut, de temps en temps, modifier la conception de ses produits. Rien de cette garantie ne constitue une obligation d’Ariens Company d’apporter ces changements aux produits déjà fabriqués. Ces changements ne signifient en aucun cas que les conceptions précédentes étaient défectueuses.

LIMITATIONS DE RECOURS ET DE DOMMAGES

La responsabilité de la société Ariens au titre de cette garantie, ainsi que de toute garantie implicite qui pourrait exister, est limitée à la réparation de toute défectuosité et à la réparation ou au remplacement de toute pièce défectueuse. Ariens ne saurait être tenu responsable de dommages accessoires, particuliers ou indirects (y compris les pertes de profits). Des états n’autorisent pas l’exclusion de dommages particuliers ou indirects, auquel cas les limitations et exclusions précédentes peuvent ne pas s’appliquer à vous.

DÉNI DE RESPONSABILITÉ SUPPLÉMENTAIRE

La société Ariens n’assure aucune garantie, implicite ou explicite, autre que celle exprimée dans cette garantie. Si la loi de l’état prescrit qu’une garantie implicite de qualité marchande ou d’adaptation à une utilisation particulière s’applique à Ariens, une telle garantie se limite à la durée de cette garantie explicite. Certains états n’autorisent pas les limitations de durée de garantie implicite, auquel cas les limitations précédentes peuvent ne pas s’appliquer à vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; d’autres droits peuvent s’appliquer en fonction de votre État de résidence.



Ariens Company
655 West Ryan Street
P.O. Box 157
Brillion, WI 54110-0157
920-756-2141
Fax 920-756-2407
www.ariens.com

 **WARNING** 

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.